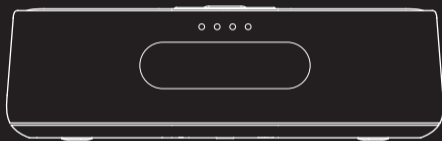


harman/kardon®  
by HARMAN



CITATION OASIS DAB

1 APP

The Google Assistant setup



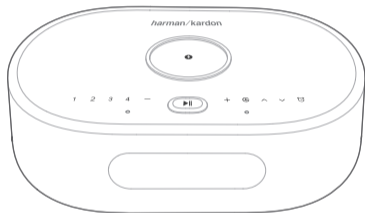
# Google Home

Download the Google Home app and set up your Citation Oasis DAB.

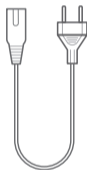


All product features will be set up.

## 2 PRODUCT TOUR










**Citation Oasis DAB x1**



**Regional power cord x1**  
(varies depending on country)

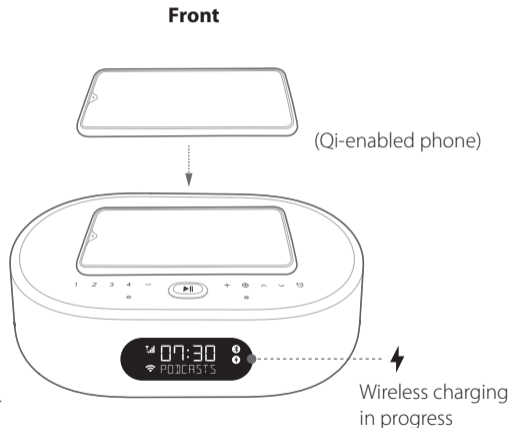


**DAB antenna x1**

-  Source selector
-  Select a DAB station
-  Check alarm time
- 1, 2, 3, 4** DAB presets
-  Volume down/up
-  Press briefly: Snooze alarm for 10 minutes; pause or resume playback
-  Press and hold (> 5s): Start DAB station scanning
-  Wireless charging pad

**Notes:**

The wireless charging may be interrupted by obstacles between the Qi-enabled device and the wireless charging pad, such as a metallic casing that covers the device.



**POWER** Power cable connector

**SERVICE** Service only

**AUX** 3.5 mm audio input connector for external devices

**DAB** DAB antenna connector

Night mode On/Off



Night mode: Wi-Fi is switched off automatically from 12am to 6am.

To change the time duration, go to the Night mode settings in the Google Home app.

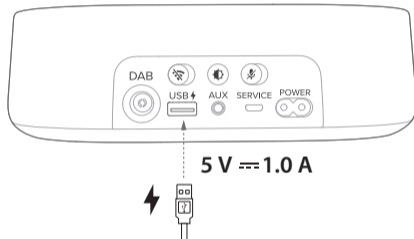


Display brightness selector



Microphone Mute / Unmute

## Back

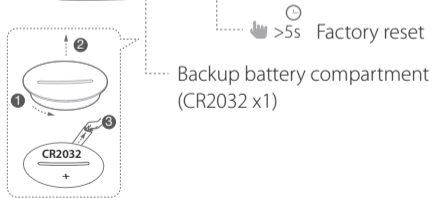


**5 V == 1.0 A**

**USB ⚡**

Type A USB connector for charging

## Bottom












Backup battery compartment  
(CR2032 x1)

## Display information

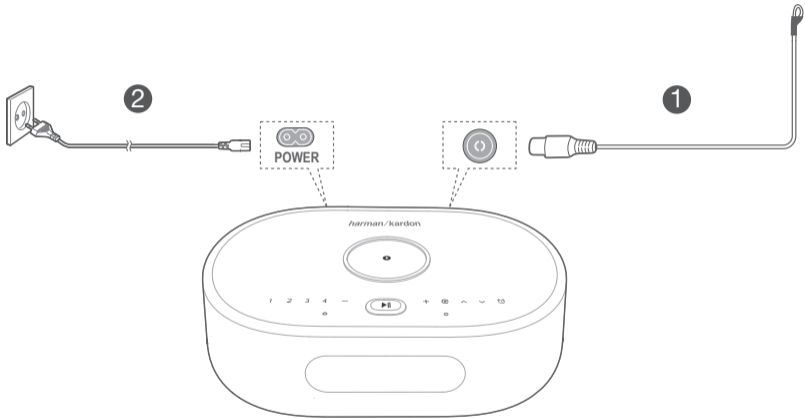


Clock time

Status  
information

-  Bluetooth status indicator
-  Wireless charging in progress
-  Alarm set
-  Alarm time displayed
-  Wi-Fi signal strength
-  Night mode activated, Wi-Fi disconnected
-  DAB signal strength
-  DAB source selected
-  Microphone mute

### 3 SETUP



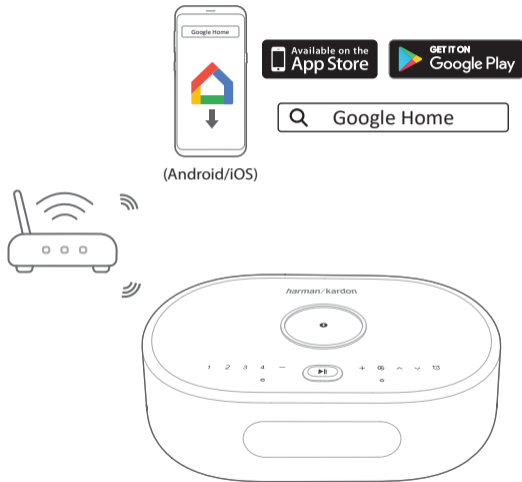
## Wi-Fi and DAB setup

On your smartphone or tablet, download the Google Home app and follow the app instructions to have the CITATION OASIS DAB join your home Wi-Fi network. Sign in with your Google account. If you do not have one, create a new one.

After Wi-Fi setup, the CITATION OASIS DAB starts to sync clock time and scan DAB stations automatically.

### Note:



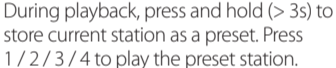

- On your Android device, enable Bluetooth and the location service; on your iOS device, enable Bluetooth.
- The Night mode function is disabled before Wi-Fi setup.

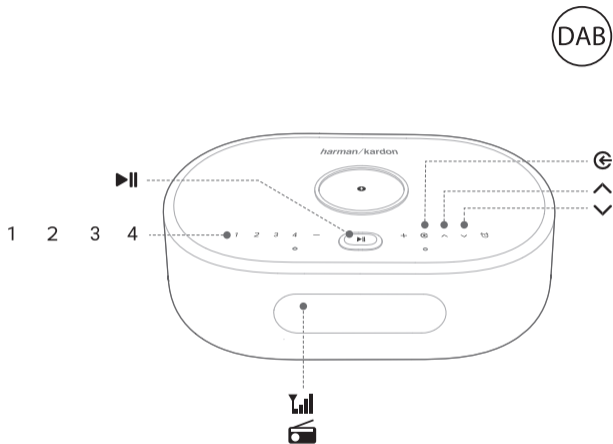




## 4 PLAY

### 4.1 DAB

-  Press repeatedly to select the DAB mode.
-  Press briefly / Press and hold (>3s):  
Select a DAB station.
- 1, 2, 3, 4**  During playback, press and hold (> 3s) to store current station as a preset. Press 1 / 2 / 3 / 4 to play the preset station.
-  Press briefly: Turn on/off the DAB radio.  
Press and hold (> 5s): Restart DAB station scanning.



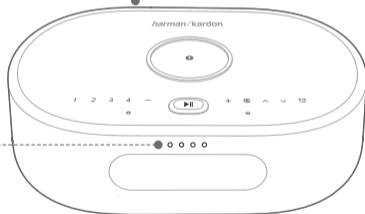
## 4.2 Google Assistant



Mute Unmute



Google LED  
(status indicator)



"Hey Google"/  
"Ok Google"



## Set and manage your alarms

Desired Action	Voice Command (Say "Ok Google" or "Hey Google", then...)
Set new alarm	"Set alarm for 6am tomorrow"
Set alarm with name	"Set an alarm for 7 am called Medicine"
Set recurring alarm	"Set alarm for 7am every day of the week"
Ask about existing alarm	"When is my alarm set for?"
Ask about all alarms	"What alarms are set?"
Cancel an existing alarm	"Cancel my alarm"

### \* Set your favorite music as an alarm



Select a song, artist, genre or playlist from your default music service in the Google Home app.

Desired Action	Voice Command (Say "Ok Google" or "Hey Google", then...)
Set media, music or radio alarm	"Set J-pop radio alarm for 6am tomorrow" or "Set birthday music alarm for 7:30 am Monday"
Set recurring media, music or radio alarm	"Set Beethoven music alarm for 7am every day"

#### Note:

\* This feature is available in selected countries. To check the list of supported countries, go to <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Change alarm volume

1. Make sure that your mobile device or tablet is connected to the same Wi-Fi as the Citation Oasis DAB.
2. Launch the Google Home app .
3. Select the **Citation Oasis DAB**.
4. At the top right, tap Settings  > Alarms & Timers.
5. Move the slider to adjust the volume.

## Set the sleep timer for music playback

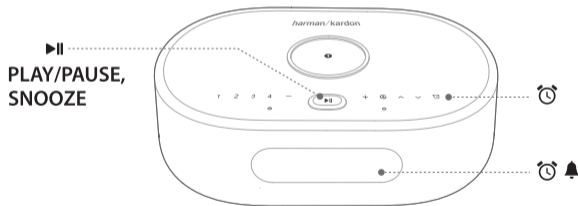
Desired Action	Voice Command (Say "Ok Google" or "Hey Google", then...)
Set a sleep timer	"Set a sleep timer for 30 minutes" / "Set a sleep timer at 9:30"

### 4.3 Alarms

To snooze the alarm for 10 minutes, press ►|| (PLAY/PAUSE, SNOOZE).

To stop the alarm, press 🕒.

To check the alarms you have set, press 🕒 repeatedly.



## 4.4 Chromecast

**Step 1:** Open a Chromecast supported app.

**Step 2:** Play Music.

**Step 3:** Tap the cast icon and select “**Citation Oasis DAB**”.

e.g.

Spotify

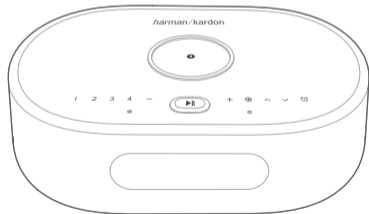
Pandora

TuneIn


Deezer

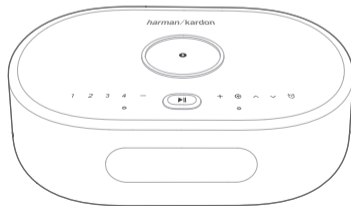
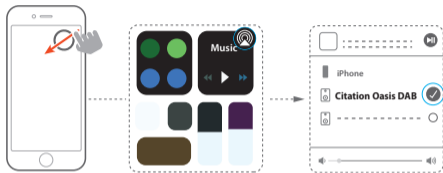
Google Play Music

\* The Citation Oasis DAB can be included into a multi-room system with other products that support Chromecast. For more details please refer to the Google Home app.



## 4.5 AirPlay

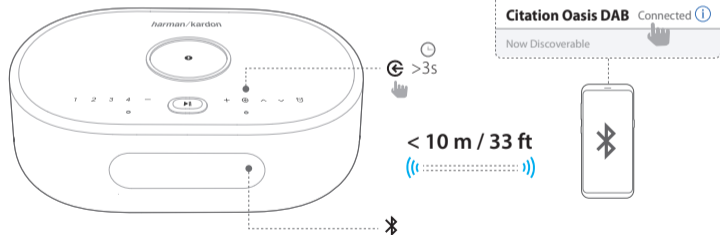
1. On an iOS device, enter the Control Center.
2. Tap  to select "**Citation Oasis DAB**" as speaker.
3. Start audio streaming from an app.





## 4.6 Bluetooth

1. Press  repeatedly to select the Bluetooth source.
2. Press and hold  (> 3s) to enter the Bluetooth pairing mode.
3. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and search for "**Citation Oasis DAB**".



After successful connection, start audio playback on your Bluetooth device.



## **5** OWNER'S MANUAL

### **Download the full Owner's Manual from [harmankardon.com](http://harmankardon.com)**

DA: Hent den fulde brugervejledning på [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

DE: Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von [harmankardon.com](http://harmankardon.com) herunter

ES: Descárgate el Manual de usuario completo en: [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

FR: Téléchargez le mode d'emploi complet sur [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

IT: Scarica il manuale dell'utente integrale da [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

NL: Download de complete gebruikershandleiding van [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

NO: Last ned hele brukerhåndboken fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

SV: Ladda ner hela bruksanvisningen från [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

RU: Загрузите полное руководство пользователя с сайта [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

## 6 SPECIFICATIONS

- Model Name: Citation Oasis DAB
- Transducer: 2 x 45 mm (full range)
- Output power: 12 W RMS
- Signal-to-noise ratio: > 80 dB
- Power Supply: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 – 2480 MHz
- Bluetooth transmitter power: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Wireless network: 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 – 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi transmitter power: <23dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

CITATION OASIS DAB is in compliance with European Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013.

- Power consumption

Off mode: N/A; Standby: N/A; Network standby: 2.0 Watts; Time to networked standby: 20 minutes

\* Networked standby: in the condition that any wireless connection of the device is activated and microphone is off, if no audio signal is provided to the device, it will automatically switch to networked standby mode in 20 minutes. Any audio recover will bring device from networked standby to operation mode.

## DA

### ① APP

#### Opsætning af Google Assistant

Download Google Home-appen og opsæt din Citation Oasis DAB. Alle produktets funktioner vil blive indstillet.

### ② PRODUKTPRÆSENTATION

Citation Oasis DAB

Strømledning (typen afhænger af det enkelte land)

DAB-antenne

#### Forside

Qi-aktiveret telefon

Trådløs opladning i gang

🔄 Kildevælger

^ / v Vælg en DAB-station.

🕒 Tjek alarmtidspunkt

1, 2, 3, 4 DAB-forudindstillinger

- / + Lydstyrke ned/op

▶ Kortvarigt tryk: Udsæt alarm i 10 minutter; sæt afspilning på pause eller genoptag

Tryk og hold (> 5s): Start scanning af DAB-stationer

⚡ Trådløs opladningsplade

#### Bemærkninger:

- Den trådløse opladning kan blive afbrudt af forhindringer mellem den Qi-aktiverede enhed og den trådløse opladningsplade, såsom et cover af metal, der dækker enheden.

## Tilbage

POWER Stik til strømledning

SERVICE Kun til serviceteknikere

AUX 3.5 mm lydindgang til eksterne enheder

DAB DAB-antennestik



Nattilstand til/fra

Nattilstand: Wi-fi slukkes automatisk mellem kl. 00.00 og kl. 6.00.

Du kan bruge Google Home-appen til at ændre varigheden.



Indstilling af skærmens lysstyrke



Slå mikrofonen til/fra



Type A USB-kabel til opladning

#### Undersiden

Fabriksnulstilling

Rum til backup-batteri

#### Skærmoplysninger

Klokkeslæt

Status oplysninger

📶 Bluetooth-statusindikator

⚡ Trådløs opladning i gang

🔔 Alarmen er indstillet.

🕒 Alarmtidspunkt vises

📶 Wi-fi signalstyrke

📶 Nattetilstand aktiveret, wi-fi frakoblet

📶 DAB-signalstyrke

📶 DAB-kilde er valgt

🔇 Mikrofon lydløs

### ③ OPSÆTNING

#### Wi-fi og DAB-opsætning



Hent Google Home-appen på din smartphone eller tablet, og følg appens instruktioner for at gøre CITATION OASIS DAB til en del af wi-fi-netværket i dit hjem. Log ind med din Google-konto. Hvis du ikke har en, skal du oprette en ny. Efter opsætningen af wi-fi begynder CITATION OASIS DAB at synkronisere uret samt automatisk at scanne for DAB-stationer.

#### Bemærk:

- Aktivér Bluetooth og placeringstjenester på din Android-enhed; aktiver Bluetooth på din iOS-enhed.
- Funktionen Nattetilstand deaktiveres før Wi-fi-opsætning.

### ④ AFSPIK

#### 4.1 DAB

	Tryk gentagne gange for at vælge DAB-tilstand.
	Tryk kort / Tryk og hold (> 3s): Vælg en DAB-station
1, 2, 3, 4	Under afspilning: Tryk og hold inde i over tre sekunder for at gemme den nuværende station som en forudindstilling. Tryk 1/2/3/4 for at afspille den forudindstillede station.
	Tryk kort: Tænd/sluk for DAB-radioen Tryk og hold (over fem sekunder): Genstart scanning af DAB-stationer

#### 4.2 Google Assistant

Google LED (Statusindikator).

### Indstil og håndter dine alarmer

Ønsket handling	Stemme kommando (Skal du sige "Ok Google" eller Hey Google" efterfulgt af...)
Indstil ny alarm	"Indstil alarm til i morgen kl. 6.00"
Indstil alarm med navn	"Indstil en alarm til kl. 7.00, der hedder medicin"
Indstil tilbagevendende alarm	"Indstil en alarm til kl. 7.00 alle ugens dage"
Spørg om eksisterende alarmer	"Hvornår er min alarm indstillet til?"
Spørg om alle alarmer	"Hvilke alarmer er indstillet?"
Annullér eksisterende alarmer	"Annullér min alarm"

#### \* Indstil din yndlingsmusik som alarm



Vælg en sang, kunstner, genre eller playliste fra din standard musiktjeneste i Google Home-appen.

Ønsket handling	Stemme kommando (Skal du sige "Ok Google" eller Hey Google" efterfulgt af...)
Indstil medie-, musik, eller radioalarm	"Indstil J-pop radioalarm til kl. 6.00 i morgen" eller "Indstil alarm med fødselsdagsmusik til kl. 7.30 mandag"
Indstil tilbagevendende medie-, musik, eller radioalarm	"Indstil alarm med Beethoven-musik til kl. 7.00 hver dag"

#### Bemærk:

\* Denne funktion er tilgængelig i udvalgte lande. Gå til <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en> for at kontrollere listen over understøttede lande

### Skift lydstyrke for alarm

1. Sørg for, at din mobile enhed eller tablet er tilsluttet den samme Wi-Fi som Citation Oasis DAB.
2. Start Google Home-appen .
3. Vælg **Citation Oasis DAB**.
4. Tryk på indstillinger øverst til højre  > Alarmer & Timere.
5. Flyt skydeknappen for at justere lydstyrken.

### Indstil sleep-timer til musikafspilning

Ønsket handling	Stemmekommando (Skal du sige "Ok Google" eller Hey Google" efterfulgt af...)
Indstil sleep-timer	"Indstil sleep-timer til 30 minutter"/"Indstil sleep-timer til 9.30"

### 4.3 Alarmer

Tryk på  (PLAY/PAUSE, SNOOZE) for at udsætte alarmen i 10 minutter.  
For at stoppe en igangværende alarm, tryk på .

For at tjekke de alarmer, du har indstillet, tryk gentagne gange på .

### 4.4 Chromecast

**Trin 1:** Åbn en app, der understøttes af Chromecast.

**Trin 2:** Afspil musik.

**Trin 3:** Tryk på cast-ikonet og vælg "**Citation Oasis DAB**".

f.eks.

Spotify

Pandora

Tuneln

Deezer



Google Play Music

\* Enheden kan understøtte kontrol i flere rum leveret af indbygget Chromecast, for yderligere oplysninger kan du se Google Home-appen.

### 4.5 AirPlay

1. På en iOS-enhed, gå ind i kontrolcenteret.
2. Tryk på  for at vælge "**Citation Oasis DAB**" som højttaler.
3. Start trådløs lydafspilning fra en app.

### 4.6 Bluetooth

1. Tryk på  gentagne gange for at vælge kilden Bluetooth
2. Tryk på og hold knappen  inde (> 3s) for at aktivere Bluetooth-parringstilstanden.
3. Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheden og søg efter "**Citation Oasis DAB**". Når forbindelsen er oprettet, kan du starte lydafspilning på din Bluetooth-enhed.

### 5. BETJENINGSVEJLEDNING

Hent hele brugsanvisningen fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

### 6. Specifikationer

- Modelnavn: Citation Oasis DAB
- Enheder: 2 x 45 mm (fuldtone)
- Udgangseffekt: 12 W RMS
- Signal til støj-forhold: > 80 dB
- Strømforsyning: 100-240V ~ 50/60 Hz
- Bluetooth-version: 4.2
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2402 – 2480 MHz
- Bluetooth-sendeeffekt: < 10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Trådløst netværk: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Frekvensområde for 2,4G wi-fi-sender: 2412 – 2472MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre steder 13 kanaler)

- 2.4G wi-fi-sendeeffekt: < 20 dBm (EIRP)
- 2.4G wi-fi-modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G wi-fi-sendeeffekt: < 23dBm (EIRP)
- 5G wi-fi-modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Frekvensområde for 5G wi-fi-sender: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz

CITATION OASIS DAB er i overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013.

- Strømforbrug

Slukket-tilstand: Intet; Standby: Intet; Netværksstandby: 2.0 watt; Tid til netværksstandby: 20 minutter

\* Netværksstandby: Såfremt nogle af enhedens trådløse forbindelser aktiveres, og mikrofonen er slået fra, vil apparatet automatisk skifte til netværksstandby efter 20 minutter, hvis der ikke leveres et lydssignal. Enhver genaktivering af lydssignalet vil bringe enheden fra netværksstandby til driftstilstand.

## DE

### ① APP

#### Einrichtung von Google Assistant

Lade die Google Home App herunter und richte den Citation Oasis DAB ein. Alle Funktionsmerkmale des Produkts werden eingerichtet.

### ② PRODUKTTOUR

Citation Oasis DAB







Regionales Netzkabel (je nach Land verschieden)

DAB-Antenne

#### Vorderseite

(Qi-fähiges Telefon)

Kabelloses Aufladen aktiv

- 
-  Quellenauswahl
  -  Einen DAB-Sender auswählen
  -  Weckzeit prüfen
  - 1, 2, 3, 4** DAB-Voreinstellungen
  -  Lautstärke höher/niedriger
  -  Kurz drücken: Alarm für 10 Minuten schlummern lassen; Wiedergabe anhalten oder fortsetzen  
Gedrückt halten (> 5 Sek.): DAB-Sendersuche starten
  -  Kabelloses Ladepad
- 

#### Hinweise:

- Die kabellose Aufladung kann durch Hindernisse zwischen dem Qi-fähigen Gerät und dem kabellosen Ladepad unterbrochen werden, wie beispielsweise ein Metallgehäuse, das das Gerät abdeckt.

## Rückseite

**POWER** Netzkabel-Anschluss

**SERVICE** Nur für den Kundendienst

**AUX** 3,5-mm-Audioeingang für externe Geräte

**DAB** DAB-Antennenanschluss

 Nachtmodus Ein/Aus  
Nachtmodus: WLAN wird von 24 bis 6 Uhr automatisch abgeschaltet.  
Mit der Google Home-App kann dieser Zeitraum geändert werden.

 Display-Helligkeitswahlschalter

 Mikro stumm/Stummschaltung aufheben

**USB** † USB-A-Anschluss zum Aufladen

## Unterseite

Werkseinstellungen

Fach für Backup-Batterie

## Informationen auf dem Display

Uhrzeit

Statusinformationen

 Bluetooth-Statusanzeige

 Kabelloses Aufladen aktiv

 Alarm eingestellt

 Anzeige der Weckzeit

 WLAN-Signalstärke

 Nachtmodus aktiviert, WLAN getrennt

 DAB-Signalstärke

 DAB-Quelle ausgewählt

 Mikrofon stummschalten

## ③ EINRICHTUNG

### Einrichtung von WLAN und DAB

Laden Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Google Home App herunter und folgen Sie den Anweisungen der App, damit das CITATION OASIS DAB zu Ihrem WLAN-Heim-Netzwerk hinzugefügt werden kann. Melden Sie sich mit Ihrem Google Konto an. Falls Sie keines haben, erstellen Sie ein neues Konto. Nach der WLAN-Einrichtung beginnt das CITATION OASIS DAB mit der Synchronisation der Uhrzeit und dem automatischen Suchen der DAB-Sender.

#### Hinweis:

- Aktivieren Sie auf Ihrem Android-Gerät Bluetooth und den Standortdienst bzw. auf Ihrem iOS-Gerät Bluetooth.
- Die Funktion Nachtmodus ist vor der WLAN-Einrichtung deaktiviert.

## ④ WIEDERGABE

### 4.1 DAB

 Drücken Sie dies wiederholt, um den DAB-Modus auszuwählen.

 Kurz drücken / Gedrückt halten (> 3 Sek.): Einen DAB-Sender auswählen

**1, 2, 3, 4** Halten Sie dies während der Wiedergabe gedrückt (> 3 Sek.), um den aktuellen Sender als Voreinstellung zu speichern. Drücken Sie 1/2/3/4, um den voreingestellten Sender wiederzugeben.

 Kurz drücken: Schaltet das DAB-Radio ein/aus.  
Gedrückt halten (> 5 Sek.): Startet die DAB-Sendersuche erneut.

### 4.2 Google Assistant

Google LED (Statusanzeige)

## Festlegen und Verwalten Ihrer Wecker

Gewünschte Aktion	Sprachsteuerung (Sagen Sie „Ok Google“ oder „Hey Google“ und...)
Neuen Wecker stellen	„Stelle einen Wecker auf morgen 6 Uhr.“
Wecker mit Namen stellen	„Stelle einen Wecker 'Medizin' auf 7 Uhr morgens.“
Wiederkehrenden Wecker stellen	„Stelle einen Wecker für jeden Tag der Woche auf 7 Uhr.“
Nach einem bereits gestellten Wecker fragen	„Wann klingelt mein Wecker?“
Nach allen Weckern fragen	„Welche Wecker habe ich gestellt?“
Einen bereits gestellten Wecker löschen	„Deaktiviere meinen Wecker.“

### \* Legen Sie Ihre Lieblingsmusik als Alarmton fest

Wählen Sie einen Song, Künstler, ein Genre oder eine Wiedergabeliste von Ihrem Standardmusikdienst in der Google Home-App aus.

Gewünschte Aktion	Sprachsteuerung (Sagen Sie „Ok Google“ oder „Hey Google“ und...)
Medien-, Musik- oder Radioalarm einstellen	„J pop-Radiowecker für morgen 6 Uhr einstellen“ oder „Geburtstagsmusik-Alarm für Montag 7:30 Uhr einstellen“
Wiederkehrenden Medien-, Musik- oder Radioalarm einstellen	„Beethoven-Musikalarm jeden Tag auf 7 Uhr einstellen“

### Hinweis:

\* Diese Funktion ist nur in ausgewählten Ländern verfügbar. Überprüfen Sie die Liste der unterstützten Länder unter: <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Alarmlautstärke ändern

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobilgerät oder Tablet mit dem selben Netzwerk wie der Citation Oasis DAB verbunden ist.
2. Starten Sie die Google Home App .
3. Wählen Sie den **Citation Oasis DAB** aus.
4. Tippen Sie oben rechts auf Einstellungen  > Alarmer & Timer.
5. Ziehen Sie den Schieberegler zum Einstellen der Lautstärke


## Einstellen des Ruhemodus-Timers für die Musikwiedergabe

Gewünschte Aktion	Sprachsteuerung (Sagen Sie „Ok Google“ oder „Hey Google“ und...)
Ruhemodus-Timer einstellen	„Stelle den Ruhemodus-Timer auf 30 Minuten“ / „Stelle den Ruhemodus-Timer auf 9:30 Uhr“

### 4.3 Wecker

Drücken Sie  (PLAY/PAUSE, SNOOZE), um den Alarm für 10 Minuten schlummern zu lassen.

Drücken Sie auf , um den klingelnden Wecker zu stoppen

Drücken Sie wiederholt auf , um die von Ihnen gestellten Wecker zu überprüfen.

### 4.4 Chromecast

**Schritt 1:** Öffnen Sie die von Chromecast unterstützte App.

**Schritt 2:** Spielen Sie Musik ab.

**Schritt 3:** Tippen Sie auf das Cast-Symbol und wählen Sie „**Citation Oasis DAB**“ z. B.

Spotify  
Pandora  
Tuneln



Deezer

Google Play Music

\* Gerät kann die Multi-Room-Steuerung der integrierten Chromecast-Technologie unterstützen. Weitere Details dazu finden Sie in der Google Home App.

#### 4.5 AirPlay

1. Öffnen Sie auf einem iOS-Gerät das Kontrollzentrum.
2. Tippen Sie auf , um das „Citation Oasis DAB“ als Lautsprecher auszuwählen.
3. Starten Sie das Audio-Streaming aus einer App heraus.

#### 4.6 Bluetooth

1. Drücken Sie  dies wiederholt, um die Bluetooth-Quelle auszuwählen.
2. Halten Sie  (> 3 Sek.) gedrückt, um in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu gelangen.
3. Aktivieren Sie auf dem Bluetooth-Gerät Bluetooth und suchen Sie innerhalb von drei Minuten nach „Citation Oasis DAB“.

Starten Sie nach erfolgreicher Verbindung die Audiowiedergabe auf Ihrem Bluetooth-Gerät.

#### 5 BEDIENUNGSANLEITUNG

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

#### 6 Technische Daten

- Modellbezeichnung: Citation Oasis DAB
- Lautsprechertreiber: 2 x 45 mm (Vollbereich)
- Ausgangsleistung: 12 W RMS
- Rauschabstand: > 80 dB
- Stromversorgung: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Bluetooth-Version: 4.2
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2402–2480 MHz

- Bluetooth-Übertragungsleistung: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-Übertragungs modulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- 2,4G WLAN-Übertragungs frequenzbereich: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere Länder 13 Kanäle)
- 2,4G WLAN-Übertragungsleistung: <20 dBm (EIRP)
- 2,4G-WLAN-Modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G WLAN-Übertragungsleistung: <23 dBm (EIRP)
- 5G WLAN-Modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz

CITATION OASIS DAB entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 und (EU) Nr. 801/2013 der Europäischen Kommission.

- Stromverbrauch

Ausgeschaltet: K.A.; Standby: K.A.; Vernetzter Standby: 2,0 Watt; Zeit bis zum vernetzten Standby: 20 Minuten

\* Vernetzter Standby-Modus: Wenn eine kabellose Verbindung des Geräts aktiviert ist und wenn kein Audiosignal vom Gerät empfangen wird, wechselt es innerhalb von 20 Minuten automatisch in den vernetzten Standby-Modus. Bei Aktivierung einer Audiowiedergabe wechselt das Gerät aus dem vernetzten Standby-Modus in den Betriebsmodus.

## ES

### ① APLICACIÓN

#### Configuración del Asistente de Google

Descarga la aplicación Google Home y configura tu Citation Oasis DAB. Todas las características del product serán actualizadas.

### ② VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

Citation Oasis DAB







Cable de alimentación regional (depende del país)

Antena DAB

#### Frontal

(Teléfono con Qi)





Carga inalámbrica en curso

-  Selector de fuente
-  Seleccionar una emisora DAB
-  Comprobar la hora de la alarma
- 1, 2, 3, 4** Ajustes predefinidos de DAB
-  Aumentar/disminuir volumen
-  Pulsar brevemente: Posponer la alarma 10 minutos; pausar o reanudar la reproducción
- Mantener pulsado (> 5 s): iniciar la búsqueda de emisoras DAB
-  Base de carga inalámbrica

#### Notas:

- la carga inalámbrica puede verse interrumpida por obstáculos entre el dispositivo con Qi y la base de carga inalámbrica, como la carcasa que cubre el dispositivo.

## Parte posterior

- POWER** Conector del cable de alimentación
- SERVICE** Solo para servicio
- AUX** Conector de entrada de audio de 3,5 mm para dispositivos externos
- DAB** Conector de la antena DAB
-  Modo noche Activado/Desactivado  
Modo Noche: La conexión Wi-Fi se apaga automáticamente entre las 0:00 y las 6:00.  
Puedes usar la aplicación Google Home para cambiar la duración de este periodo de tiempo.
-  Selector del brillo de la pantalla
-  Silenciar/reactivar el micrófono
- USB**  Conector USB de tipo A para cargar










## Parte inferior

Restablecimiento a la configuración de fábrica

Compartimento de la batería de apoyo

## Información de visualización

Hora del reloj Información de estado

-  Información de estado de Bluetooth
-  Modo Noche activado; Wi-Fi desconectado
-  Carga inalámbrica en curso
-  Intensidad de la señal DAB
-  Alarma configurada
-  Fuente de DAB seleccionada
-  Se muestra la hora de la alarma
-  Silenciar micrófono
-  Intensidad de la señal Wi-Fi

### ③ CONFIGURACIÓN

#### Configuración de Wi-Fi y DAB

En un smartphone o una tableta, descarga la aplicación Google Home y sigue las instrucciones para unir la CITATION OASIS DAB a tu red Wi-Fi doméstica. Inicia sesión con tu cuenta de Google. Si no tienes una, crea una nueva. Después de configurar Wi-Fi, CITATION OASIS DAB empezará a sincronizar la hora del reloj y buscará emisoras DAB automáticamente.

#### Nota:

- En un dispositivo Android, activa Bluetooth y el servicio de ubicación; en un dispositivo iOS; activa Bluetooth.
- La función del modo Noche está desactivada antes de configurar Wi-Fi.

### ④ REPRODUCIR

#### 4.1 DAB

- 🔊 Pulsa repetidamente para seleccionar el modo DAB.
- ⤴ / ⤵ Pulsa brevemente / Mantén pulsado (>3s): Seleccionar una emisora DAB
- 1, 2, 3, 4 Durante la reproducción, mantenlo pulsado (>3 s) para almacenar la emisora actual como predefinida. Pulsa 1/2/3/4 para reproducir la emisora predefinida.
- ▶|| Pulsa brevemente: Enciende/apaga la radio DAB. Mantén pulsado (>5 s): Reinicia la búsqueda de emisoras DAB.

#### 4.2 Asistente de Google

Google LED (indicador de estado)

### Configurar y administrar las alarmas

Acción deseada	Comando de voz (Di "Ok Google" o Hey Google" y...)
Configurar una alarma nueva	"Configura la alarma para las 6:00 mañana"
Configurar la alarma con nombre	"Configura una alarma para las 7:00 llamada Medicamento"
Configurar una alarma recurrente	"Configura una alarma para las 7:00 cada día de la semana"
Consultar una alarma existente	"¿A qué hora está configurada la alarma?"
Consultar acerca de todas las alarmas	"¿Qué alarmas están configuradas?"
Cancelar una alarma existente	"Cancelar mi alarma"

#### \* Configura tu música favorita como alarma

Selecciona una canción, un intérprete, un género o una lista de reproducción de tu servicio de música predeterminado en la aplicación Google Home.

Acción deseada	Comando de voz (Di "Ok Google" o Hey Google" y...)
Establece la alarma multimedia, con música o con radio	"Pon una alarma de radio de J-pop para mañana a las 6:00" o "Pon una alarma de música de cumpleaños el lunes a las 7:30"
Establece la alarma recurrente, ya sea multimedia, con música o con radio	"Pon una alarma de música de Beethoven a las 7:00 todos los días"

#### Nota:

\* Esta función está disponible solo en ciertos países. Consulta la lista de los países que la admiten en <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=es>.

## Cambiar el volumen de la alarma

1. Comprueba que el smartphone o la tableta estén conectados a la misma red Wi-Fi que Citation Oasis DAB.
2. Inicia la aplicación Google Home 
3. Selecciona **Citation Oasis DAB**.
4. En la parte superior derecha, toca Ajustes  > Alarmas y temporizadores.
5. Mueve el control deslizante para ajustar el volumen.

## Configurar el temporizador para dormir para la reproducción de música

Acción deseada	Comando de voz (Di "Ok Google" o Hey Google" y...)
Configurar un temporizador para dormir	"Configurar un temporizador para dormir durante 30 minutos"/"Configurar un temporizador para dormir a las 9:30"

## 4.3 Alarmas

Para posponer la alarma 10 minutos, pulsa  (PLAY/PAUSE, SNOOZE).

Para detener la alarma cuando suena, pulsa .

Para consultar las alarmas que has configurado, pulsa  repetidamente.

## 4.4 Chromecast

**Paso 1:** abre una aplicación compatible con Chromecast.

**Paso 2:** reproduce música

**Paso 3:** toca el icono de difusión y selecciona "Citation Oasis DAB".

por ejemplo

Spotify

Pandora

TuneIn

Deezer

Google Play Music

\* El dispositivo es compatible con el control multisala que te ofrece Chromecast integrado; puedes consultar los detalles en la aplicación Google Home.

## 4.5 AirPlay

1. En un dispositivo iOS, accede al Centro de control.
2. Toca  para seleccionar "Citation Oasis DAB" como altavoz.
3. Inicia la transmisión de sonido desde una aplicación.

## 4.6 Bluetooth

1. Pulsa  repetidamente para seleccionar la fuente Bluetooth.
  2. Mantén pulsado  (>3 s) para acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth.
  3. En el dispositivo Bluetooth, activa Bluetooth y busca "Citation Oasis DAB".
- Después de conectar correctamente, inicia la reproducción de audio en el dispositivo Bluetooth.

## 5. MANUAL DEL PROPIETARIO

Descárgate el Manual de usuario completo en: [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

## 6. Especificaciones

- Nombre del modelo: Citation Oasis DAB
- Transductor: 2 x 45 mm (gama completa)
- Potencia de salida: 12 W RMS
- Relación señal-ruido: >80 dB
- Alimentación: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Versión Bluetooth: 4.2
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK

- Red inalámbrica: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412 - 2472MHz (Banda ISM 2,4 GHz, EE.UU.: 11 canales, Europa y otras regiones: 13 canales)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G: <20 dBm (EIRP)
- Modulación de Wi-Fi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK,16QAM, 64QAM
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: <23 dBm (EIRP)
- Modulación de Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz

CITATION OASIS DAB cumple las normas de la Comisión Europea (CE) N.º 1275/2008 y (UE) N.º 801/2013.

- Consumo de energía

Modo Off (Apagado): N/D; Standby (En espera): N/D; Network standby (En espera en red): 2,0 W. Tiempo para ponerse en espera en red: 20 minutos

\* En espera en red: siempre que todas las conexiones inalámbricas con el dispositivo están activadas y el micrófono está apagado, si no llega ninguna señal de audio al dispositivo, se pondrá automáticamente en modo de espera al cabo de 20 minutos. Si se recupera cualquier señal de audio, el dispositivo sale del estado de espera en red y se pone en modo de funcionamiento.

## FR

### ① APPLICATION

#### La configuration de l'Assistant Google

Téléchargez l'application Google Home et configurez votre Citation Oasis DAB. Toutes les fonctionnalités du produit seront configurées.

### ② PRÉSENTATION DU PRODUIT

Citation Oasis DAB

Cordon d'alimentation régional (en fonction du pays)







Antenne DAB

#### Avant

(Téléphone compatible Qi)

Charge sans fil en cours.

---





	Sélecteur de source.
	Sélection d'une station DAB
	Affichage de l'heure de l'alarme
<b>1, 2, 3, 4</b>	Préréglages DAB.
	Augmentation/diminution du volume.
	Appui bref : Répéter l'alarme dans 10 minutes ; pause ou reprise de la lecture.
	Appui long (> 5 s) : recherche des stations DAB.
	Zone de charge sans fil

---

#### Notes :

- La charge sans fil peut être interrompue par des obstacles entre le périphérique compatible Qi et la zone de charge sans fil, tels qu'une coque métallique recouvrant l'appareil.

## Dos

<b>POWER</b>	Connecteur du câble d'alimentation.
<b>SERVICE</b>	Réservé au service.
<b>AUX</b>	Connecteur d'entrée audio 3,5 mm pour les appareils externes.
<b>DAB</b>	Connecteur d'antenne DAB
	Activation / désactivation du mode nocturne Mode nocturne : le Wi-Fi est désactivé automatiquement de 00h00 à 6h00. Vous pouvez utiliser l'application Google Home pour modifier la plage horaire.
	Sélecteur de luminosité de l'affichage.
	Coupure / réactivation du microphone
<b>USB</b> 	Connecteur USB de type A pour la charge.










## Dessous

Réinitialisation d'usine.

Compartiment de la pile de sauvegarde.

## Informations de l'affichage

Heure. Informations d'état.

	Témoin d'état du Bluetooth.		Mode Nuit activé, Wi-Fi déconnecté.
	Charge sans fil en cours.		Force du signal DAB.
	Réglage d'une alarme		Source DAB sélectionnée.
	Heure de l'alarme affichée.		Coupure du microphone
	Force du signal Wi-Fi.		

## 3 CONFIGURATION

### Configuration du Wi-Fi et du DAB

Sur votre smartphone ou votre tablette, téléchargez l'application Google Home et suivez ses instructions pour ajouter la CITATION OASIS DAB à votre réseau Wi-Fi domestique. Connectez-vous avec votre compte Google. Si vous n'en avez pas, créez un nouveau compte.




Une fois le Wi-Fi configuré, la CITATION OASIS DAB démarre la synchronisation de l'heure et recherche automatiquement les stations DAB.

#### Remarque :

- Sur votre appareil Android, activez le Bluetooth et le service de localisation ; sur votre appareil iOS, activez le Bluetooth.
- La fonction Mode Nuit est désactivée avant la configuration du Wi-Fi.

## 4 LECTURE

### 4.1 DAB

-  Appuyez plusieurs fois pour sélectionner le mode DAB.
-  Appui bref / Appui long (> 3s): Sélection d'une station DAB
- 1, 2, 3, 4** Pendant la lecture, appuyez longuement (> 3 s) pour mémoriser la station actuelle dans un préréglage. Appuyez sur 1, 2, 3 ou 4 pour écouter la station préréglée.
-  Appui bref : allume ou éteint la radio DAB.  
Appui long (> 5 s) : redémarre la recherche des stations DAB.

### 4.2 Assistant Google

Google LED (témoin d'état)

## Réglage et gestion de vos alarmes

Action souhaitée	Commande vocale (Dites «Ok Google» ou «Hey Google», puis...)
Définir une nouvelle alarme.	« Règle une alarme pour 6 heures demain. »
Définir une alarme avec un nom.	« Règle une alarme pour 7 heures appelée Médicaments. »
Définir une alarme récurrente.	« Règle une alarme pour 7 heures tous les jours de la semaine. »
Interroger sur une alarme existante.	« À quelle heure mon alarme est-elle réglée ? »
Interroger sur toutes les alarmes.	« Quelles sont les alarmes définies ? »
Annuler une alarme existante.	« Annule mon alarme. »

### \* Choix de votre musique préférée comme alarme

Sélectionnez une chanson, un artiste, un genre ou une liste de lecture dans votre service de musique par défaut dans l'application Google Home.

Action souhaitée	Commande vocale (Dites «Ok Google » ou « Hey Google », puis...)
Choix d'une alarme multimédia, musicale ou radio	« Règle l'alarme sur la radio J-pop à 6h demain matin » ou « Définis Joyeux anniversaire comme alarme à 7h30 lundi »
Choix d'une alarme périodique multimédia, musicale ou radio	« Règle l'alarme musicale sur Beethoven à 7h tous les jours »

### Remarque :

\* Cette fonction est disponible uniquement dans certains pays. La liste des pays pris en charge est disponible sur <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Changer le volume de l'alarme

1. Vérifiez que votre appareil mobile ou tablette est connecté au même réseau Wi-Fi que la Citation Oasis DAB.
2. Lancez l'application Google Home .
3. Sélectionnez la **Citation Oasis DAB**.
4. En haut et à droite, touchez Paramètres  > Alarmes et minuteurs.
5. Déplacez le curseur pour régler le volume.


## Réglage de la minuterie d'arrêt pour la lecture de musique

Action souhaitée	Commande vocale (Dites «Ok Google » ou « Hey Google », puis...)
Réglage du minuteur de sommeil.	« Règle un délai de mise en veille de 30 minutes. » / « Règle un délai de mise en veille à 9 heures 30. »

### 4.3 Alarmes

Pour reporter l'alarme de 10 minutes, appuyez sur  (PLAY/PAUSE, SNOOZE).

Pour arrêter la sonnerie de l'alarme, appuyez sur .

Pour vérifier les alarmes que vous avez réglées, appuyez plusieurs fois sur .

### 4.4 Chromecast

**Étape 1 :** ouvrez une application compatible Chromecast.

**Étape 2 :** lisez de la musique.

**Étape 3 :** touchez l'icône de diffusion et sélectionnez « **Citation Oasis DAB** ».

Par ex.

Spotify

Pandora

TuneIn

Deezer

Google Play Music

\* L'appareil peut supporter la commande multipièce fournie par Chromecast intégré, vous pouvez vous référer à l'application Google Home pour plus d'informations.

#### 4.5 AirPlay

1. Sur un appareil iOS, entrez dans le Centre de contrôle.
2. Touchez  pour sélectionner « **Citation Oasis DAB** » comme haut-parleur.
3. Démarrez la diffusion audio depuis une application.

#### 4.6 Bluetooth

1. Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner la source Bluetooth.
2. Appuyez longuement sur  (> 3 s) pour passer au mode de jumelage Bluetooth.
3. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et recherchez « **Citation Oasis DAB** ». Une fois la connexion établie, démarrez la lecture audio sur votre appareil Bluetooth.

#### ⑤ MODE D'EMPLOI

Téléchargez le mode d'emploi complet sur [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

#### ⑥ Spécifications

- Nom de modèle : Citation Oasis DAB
- Haut-parleurs : 2 x 45 mm (pleine gamme)
- Puissance de sortie : 12 W RMS
- Rapport signal sur bruit : > 80 dB
- Alimentation électrique : 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Version Bluetooth : 4.2
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2402 - 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 10 dBm (PAR)
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Réseau sans fil : 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)

- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : 2412 - 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : < 20 dBm (PAR)
- Modulation Wi-Fi 2.4G : DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : < 23 dBm (PAR)
- Modulation Wi-Fi 5G : QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz

La CITATION OASIS DAB est conforme aux règlements de la Commission européenne (CE) n° 1275/2008 et (UE) n° 801/2013.

- Consommation électrique

Mode arrêt : S. O. ; Veille : S. O. ; Veille en réseau : 2,0 Watts ; Délai de la veille en réseau : 20 minutes.

\* Veille en réseau : dans l'état où une connexion sans fil de l'appareil est activée avec le microphone désactivé, si aucun signal audio n'est appliqué à l'appareil, celui-ci se met automatiquement en veille en réseau dans les 20 minutes. Une restauration d'un signal audio fait passer l'appareil de la veille en réseau au mode opérationnel.



## IT

### ① APP

#### Configurazione con l'Assistente Google

Scarica l'applicazione Google Home e configura la tua Citation Oasis DAB. Saranno configurate tutte le funzioni del prodotto.

### ② PANORAMICA DEL PRODOTTO

Citation Oasis DAB







Cavo di alimentazione specifico per il paese (varia in base al Paese)

Antenna DAB

#### Davanti

(Telefono con Qi)





Ricarica wireless in corso

-  Selettore sorgente
-  Selezione di una stazione DAB
-  Verifica dell'ora della sveglia
- 1, 2, 3, 4** Memorie DAB
-  Volume giù/su
-  Pressione rapida: Sospensione della sveglia per 10 minuti; mette in pausa o riprende la riproduzione  
Tenere premuto (> 5s): Avvia la scansione delle stazioni DAB
-  Pad per la ricarica wireless

#### Note:

- La ricarica wireless può essere interrotta da ostacoli tra il dispositivo compatibile Qi ed il pad di ricarica wireless, come una cover metallica che copre il dispositivo.

#### Dietro

- POWER** Connettore del cavo di alimentazione
- SERVICE** Solo per l'assistenza
- AUX** Connettore di ingresso audio da 3,5 mm per dispositivi esterni
- DAB** Connettore dell'antenna DAB
-  Modalità notturna On/Off  
Modalità notturna: Il Wi-Fi si spegne automaticamente dalle 12am alle 6am. È possibile regolare l'intervallo tramite l'app Google Home.
-  Selettore della luminosità del display
-  Silenzia / riattiva il microfono
- USB**  Connettore USB Type A per la ricarica

#### Parte inferiore










Ripristino alle impostazioni predefinite

Vano batteria di backup

#### Informazioni sul display

Ora

Informazione status

-  Spia di stato Bluetooth
-  Ricarica wireless in corso
-  Sveglia impostata
-  Ora della sveglia visualizzata
-  Potenza del segnale Wi-Fi
-  Modalità notturna attivata, Wi-Fi disattivato
-  Potenza del segnale DAB
-  Sorgente DAB selezionata
-  Silenziamento microfono

### ③ CONFIGURAZIONE

#### Configurazione Wi-Fi e DAB

Sul tuo smartphone o tablet, scarica l'applicazione Google Home e segui le istruzioni dell'applicazione per far sì che CITATION OASIS DAB si colleghi alla tua rete Wi-Fi domestica. Accedi con il tuo account Google. Se non ne possiedi uno, crearne uno nuovo.

Dopo la configurazione Wi-Fi, CITATION OASIS DAB inizia a sincronizzare l'ora dell'orologio e scansiona automaticamente le stazioni DAB.

#### Nota:

- Su un dispositivo Android, abilitare il Bluetooth e il servizio di localizzazione; su un dispositivo iOS, abilitare il Bluetooth.
- La funzione Modalità notturna è disabilitata prima della configurazione Wi-Fi.

## 4 RIPRODUZIONE

### 4.1 DAB

- ⏮ Premere ripetutamente per selezionare la modalità DAB.
- ⏮/⏭ Pressione rapida / Tenere premuto (> 3s): Selezione di una stazione DAB
- 1, 2, 3, 4 Durante la riproduzione, tenere premuto (> 3s) per memorizzare la stazione corrente. Premi 1/2/3/4 per riprodurre la stazione memorizzata corrispondente.
- ▶ Pressione rapida: Accensione/Spengimento della radio DAB  
Tenere premuto (> 5s): Riavvio della scansione delle stazioni DAB

### 4.2 Assistente Google

Google LED (Spia di stato)

#### Impostazione e gestione delle sveglie

Azione desiderata	Comando vocale (Di "Ok Google", poi...)
Impostare una nuova sveglia	"Imposta la sveglia per le 6 di domani"

Impostare una sveglia con un nome	"Imposta una sveglia per le 7 del mattino chiamata "Medicina".
Impostare una sveglia ricorrente	"Imposta la sveglia per le 7 di ogni giorno della settimana"
Chiedere informazioni sulle sveglie impostate	"A che ore è impostata la mia sveglia?"
Chiedere informazioni su tutte le sveglie	"Quali sveglie sono impostate?"
Cancellare una sveglia esistente	"Cancella la mia sveglia"

#### \* Impostazione del proprio brano preferito come sveglia

Selezionare una canzone, un artista, un genere o una playlist dal proprio servizio musicale predefinito nell'applicazione Google Home.

Azione desiderata	Comando vocale (Di "Ok Google", poi...)
Impostazione della sorgente media, musica o della radio sveglia	"Imposta una sveglia con la stazione radio J-pop per domani mattina alle 6" o "Imposta una sveglia con la musica per il compleanno per Lunedì alle 7:30 di mattina"
Impostazione ricorrente della sorgente media, musica o della radio sveglia	"Imposta una sveglia con la musica di Beethoven alle 7 del mattino di ogni giorno"

#### Nota:

\* Questa funzione è disponibile solo in alcuni paesi. Per controllare l'elenco dei paesi supportati, andare su <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Regolazione del volume della sveglia

1. Assicurarsi che lo smartphone o il tablet siano collegati alla stessa rete Wi-Fi del Citation Oasis DAB.
2. Avviare l'applicazione Google Home .
3. Selezionare il **Citation Oasis DAB**.
4. In alto a destra, toccare Settings (Impostazioni)  > Alarms & Timers (Svegliate & Timer).
5. Spostare il cursore per regolare il volume.

## Impostazione del timer per la sospensione della riproduzione musicale

Azione desiderata	Comando vocale (Di "Ok Google", poi...)
Impostazione dello spegnimento automatico	"Imposta uno sleep timer per 30 minuti" / "Imposta uno sleep timer alle 9:30".

## 4.3 Sveglie

Per ritardare la sveglia di 10 minuti, premere  (PLAY/PAUSE, SNOOZE).

Per interrompere la sveglia mentre suona, premere .

Per controllare le sveglie impostate, premere  ripetutamente.

## 4.4 Chromecast

**Passo 1:** Apri un'applicazione supportata da Chromecast

**Passo 2:** Riproduci un brano musicale.

**Passo 3:** Tocca l'icona cast e seleziona «Citation Oasis DAB».

es.

Spotify

Pandora

Tuneln

Deezer

Google Play Music

\* Il dispositivo può supportare il controllo multi-room fornito da Chromecast integrato, per maggiori dettagli fare riferimento all'app Google Home.

## 4.5 AirPlay

1. Su un dispositivo iOS, entra in Centro di Controllo
2. Tocca  per selezionare «Citation Oasis DAB» come speaker.
3. Inizia lo streaming audio da un'app.

## 4.6 Bluetooth

1. Premi  ripetutamente per selezionare la sorgente Bluetooth.
  2. Tieni premuto  (> 3s) per attivare la modalità di abbinamento Bluetooth.
  3. Sul dispositivo Bluetooth, abilita il Bluetooth e cerca «Citation Oasis DAB».
- Dopo aver effettuato il collegamento, avvia la riproduzione musicale sul dispositivo Bluetooth.

## 5 MANUALE D'ISTRUZIONI

Scarica il manuale dell'utente integrale da [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

## 6 Specifiche

- Modello: Citation Oasis DAB
- Trasduttore: 2 x 45 mm a gamma intera
- Potenza in uscita: 12 W RMS
- Rapporto segnale-rumore: > 80 dB
- Alimentazione: 100-240 V~50/60 Hz
- Versione Bluetooth: 4.2
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK

- Rete wireless: 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412 – 2472MHz (2,4GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: <20dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: <23dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

CITATION OASIS DAB è conforme ai regolamenti (CE) n. 1275/2008 e (UE) n. 801/2013 della Commissione Europea.

- Consumo di corrente  
Modalità Off (Spento): N/D; Standby: N/D; Standby in rete: 2.0 Watt; Tempo di standby in rete: 20 minuti

\* Standby in rete: nella condizione in cui una qualsiasi connessione wireless del dispositivo è attivata ed il microfono è spento, se non viene inviato alcun segnale audio al dispositivo, esso entrerà automaticamente in modalità di standby in rete dopo 20 minuti. Qualsiasi ripresa della riproduzione audio porterà il dispositivo dalla modalità di standby in rete alla modalità di funzionamento.

## NL

### ① APP

#### De Google Assistant installeren

Download de Google Home-app en installeer de Citation Oasis DAB. Alle productfuncties worden ingesteld.

### ② PRODUCTOVERZICHT

Citation Oasis DAB



Netsnoer (type afhankelijk van land)

DAB-antenne

#### Voorkant

(Telefoon met Qi)

Draadloos aan het opladen

- 
-  Bronkeuzeregelaar
  -  Selecteer een DAB-station
  -  Controleer alarmtijd
  - 1, 2, 3, 4** DAB-voorkeursinstellingen
  -  Volume lager/hoger
  -  Kort indrukken: Sluimeralarm gedurende 10 minuten; afspelen pauzeren of hervatten  
Ingedrukt houden (> 5s): start scannen van DAB-zenders
  -  Draadloos oplaadstation
- 

#### Opmerkings:

- Het draadloos opladen kan worden onderbroken door obstakels tussen het Qi-apparaat en het draadloze oplaadstation, zoals de metalen behuizing van het apparaat.

#### Achterkant

---

<b>POWER</b>	Aansluiting stroomkabel
<b>SERVICE</b>	Alleen voor onderhoud
<b>AUX</b>	3,5 mm audio-ingang voor externe apparaten
<b>DAB</b>	Aansluiting voor DAB-antenne
	Nachtmodus Aan/Uit Nachtmodus: Wi-Fi is uitgeschakeld U kunt de Google Home-app gebruiken om de tijdsduur te wijzigen.
	Schakelaar voor helderheid display
	Microfoon dempen / dempen opheffen
<b>USB</b> ↑	Type A USB-aansluiting voor opladen

---

### Onderkant

Terugzetten naar fabrieksinstellingen  
Compartiment back-up batterij

### Informatiescherm

Kloktijd  
Status informatie

---

	Bluetooth-statusindicator		Nachtstand geactiveerd, wifi-verbinding verbroken
	Draadloos aan het opladen		DAB-siginaalsterkte
	Alarm ingesteld		Geselecteerde DAB-bron
	Weergave alarmtijd		Microfoon dempen
	Wifi-siginaalsterkte		

---

## ③ INSTALLATIE

### Wifi en DAB-installatie




Download de Google Home-app op uw smartphone of tablet en volg de app-instructies om de CITATION OASIS DAB aan uw wifi-thuisnetwerk toe te voegen. Log in met uw Google account. Maak eventueel een nieuw account aan. Wanneer wifi is geïnstalleerd, synchroniseert de CITATION OASIS DAB automatisch de kloktijd en worden de DAB-zenders gescand.

### Opmerking:

- Schakel Bluetooth en locatieservice in op uw Android-apparaat en activeer Bluetooth op uw iOS-apparaat.
- De functie Nachtstand is vóór de wifi-installatie uitgeschakeld.

## ④ AF SPELEN

### 4.1 DAB

- 
- |  |  |
|--|--|
|  | Druk herhaaldelijk om de DAB-modus te selecteren.  |
|  | Kort indrukken / Houd (> 3s) ingedrukt: Selecteer een DAB-station  |
| <b>1, 2, 3, 4</b>  | Houd tijdens het afspelen ingedrukt. Druk op 1/2/3/4 om de voorkeurzender af te spelen.                          |
|  | Kort indrukken: de DAB-radio in-/uitschakelen.<br>Houd (> 5s) ingedrukt: start scannen van DAB-stations opnieuw. |
- 

### 4.2 Google Assistent

Google LED (statusindicator)

## Alarm instellen en beheren

Gewenste actie	Spraakopdracht (Zeg "Oké Google" of "Hey Google" en daarna...)
Nieuw alarm instellen	"Stel alarm in voor 6 uur morgenochtend"
Alarm met naam instellen	"Stel alarm in met de naam 'medicijnen' voor 7 uur 's ochtends"
Terugkerend alarm instellen	"Stel alarm dagelijks voor 7 uur 's ochtends in"
Vraag naar bestaand alarm	"Voor wanneer is mijn alarm ingesteld?"
Vraag naar alle alarmen	"Welke alarmen zijn ingesteld?"
Bestaand alarm annuleren	"Annuleer mijn alarm"

### \* Stel uw favoriete muziek in als alarm

Selecteer een nummer, artiest, genre of afspeellijst uit uw standaardmuziekservice in de Google Home-app.

Gewenste actie	Spraakopdracht (Zeg "Oké Google" of "Hey Google" en daarna...)
Media, muziek of radio-alarm instellen	"Stel J-pop radio-alarm in voor morgen om 06.00 uur" of "Stel verjaardag muziek-alarm in voor 07:30 maandag"
Stel terugkerende media, muziek of radio-alarm in	"Stel Beethoven-muziekalarm elke dag om 07:00 uur in"

### Opmerking:

\* Deze functie is beschikbaar in bepaalde landen. Kijk in de lijst met ondersteunde landen op: <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Pas alarmvolume aan

1. Zorg ervoor dat uw mobiele apparaat of tablet is verbonden met hetzelfde Wi-Fi netwerk als de Citation Oasis DAB.
2. Start de Google Home-app .
3. Selecteer de **Citation Oasis DAB**.
4. Tik rechtsboven op Settings (Instellingen)  > Alarms & timers.
5. Gebruik de schuifregelaar om het volume aan te passen.

## Stel de slaaptimer in voor het afspelen van muziek

Gewenste actie	Spraakopdracht (Zeg "Oké Google" of "Hey Google" en daarna...)
Stel een slaaptimer in	"Stel een slaaptimer in op 30 minuten"/"Stel een slaaptimer in voor 9:30"

### 4.3 Alarm

Druk op  (PLAY/PAUSE, SNOOZE) om het alarm gedurende 10 minuten te sluimeren.  
Druk op  om het alarm uit te schakelen.  
Druk herhaaldelijk op  om de ingestelde alarmen te controleren.

### 4.4 Chromecast

**Stap 1:** Open een Chromecast-app.

**Stap 2:** Speel muziek af.

**Stap 3:** Tik op het cast-pictogram en selecteer "Citation Oasis DAB".

b.v.

Spotify

Pandora

Tuneln

Deezer

Google Play Music

\* Het apparaat ondersteunt multi-room-bediening via Chromecast Built-in. Kijk voor meer details op de Google Home-app.

#### 4.5 AirPlay

1. Ga op een iOS-apparaat naar het Control Center.
2. Tik op  en selecteer "Citation Oasis DAB" als luidspreker.
3. Start audiostreaming vanuit een app.

#### 4.6 Bluetooth

1. Druk op  herhaaldelijk om de Bluetooth-bron te selecteren.
2. Houd  ingedrukt (> 3s) om de Bluetooth-koppelingsmodus te openen.
3. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en zoek naar "Citation Oasis DAB". Start na het koppelen het afspelen van audio op uw Bluetooth-apparaat.

#### 5 GEBRUIKSAANWIJZING

Download de complete gebruikershandleiding van [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

#### 6 Specificaties

- Modelnaam: Citation Oasis DAB
- Transducer: 2 x 45 mm (volledig bereik)
- Uitgangsvermogen: 12 W RMS
- Signaal-ruisverhouding: > 80 dB
- Voeding: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480 MHz
- Bluetooth zendervermogen: <10 dBm (EIRP)
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik wifi-zender 2.4 G: 2412 – 2472MHz (2.4GHz ISM Band, VS 11 kanalen, Europa en andere regio's 13 kanalen)

- 2.4G wifi-zendervermogen: <20dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi modulatie: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G wifi-zendervermogen: <23dBm (EIRP)
- 5G wifi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Frequentiebereik wifi-zender: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz

CITATION OASIS DAB voldoet aan de Verordening van de Europese Commissie (EC) nr. 1275/2008 en (EU) nr. 801/2013.

- Stroomverbruik

Uit-modus: n.v.t.; stand-by: n.v.t.; netwerk stand-by: 2,0 watt; tijd tot netwerk stand-by: 20 minuten

\* Netwerk-standby: als een draadloze verbinding van het apparaat is geactiveerd en de microfoon is uitgeschakeld en indien er geen extern audiosignaal is, schakelt het apparaat na 20 minuten automatisch over naar de netwerk-standby-modus. Herstel van het audiosignaal haalt het apparaat uit netwerk-standby terug naar de gebruiksmodus.

## NO

### ① APP

#### Oppsett med Google-assistenten

Last ned appen Google Hjem og sett opp Citation Oasis DAB.  
Alle produktmulighetene vil bli satt opp.

### ② INNFØRING

Citation Oasis DAB

Regional strømledning (avhenger av land)

DAB-antenna

#### Foran

(Qi-aktivert telefon)

Trådløs lading pågår

 Kildevalg

 Velg en DAB-kanal

 Sjekk alarmtid

**1, 2, 3, 4** Forhåndsinnstillinger for DAB

**- / +** Volum ned/opp

**▶||** Trykk kort: Slumre alarm i 10 minutter; sette avspilling på pause eller gjenstarte avspilling

Trykk og hold inn (> 5s): Start skanning av DAB-kanal

 Trådløs ladepute

#### Merknader:

- Trådløs lading kan bli avbrutt av hindringer mellom den Qi-aktiverte enheten og den trådløse ladeplaten, f.eks. metallhus som dekker enheten.

## Bak

**POWER** Strømledningkontakt

**SERVICE** Bare tjeneste

**AUX** 3,5 mm lydinnangskontakt for eksterne enheter

**DAB** DAB-antennekobling



Nattmodus på/av

Nattmodus: Wi-Fi slås av automatisk fra 00:00 til 06:00.

Du kan bruke Google Hjem-appen til å endre tidsvarigheten.



Vis lysstyrkevelger



Mikrofon mute på/av

**USB** †

USB-kontakt type A for lading

## Bunn

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

Reservebatterirom

## Displayinformasjon

Klokketid

Status-informasjon

 Indikator for Bluetooth-status

 Trådløs lading pågår

 Alarminnstilling

 Alarmtid vises

 Wi-Fi-signalstyrke

 Nattmodus aktivert, Wi-Fi frakoblet

 DAB-signalstyrke

 DAB-kilde valgt

 Mikrofon dempet



### ③ KONFIGURERING

#### Konfigurering av Wi-Fi og DAB

Last ned Google Home-appen på smarttelefonen eller nettbrettet ditt og følg app-anvisningene for å registrere CITATION OASIS DAB på Wi-Fi-nettverket hjemme. Logg inn med Google-kontoen din. Hvis du ikke har en konto, opprett en ny. Etter konfigurering av Wi-Fi begynner CITATION OASIS DAB automatisk å synkronisere klokken og skanne DAB-kanaler.

#### Merk:

- Aktiver Bluetooth og lokasjonstjenesten på Android-enheten; aktiver Bluetooth på iOS-enheten.
- Nattmodusfunksjonen er deaktivert før Wi-Fi konfigureres.

### ④ SPILL AV

#### 4.1 DAB

- ⏮ Trykk gjentatte ganger for å velge DAB-modus.
- ⏮/⏭ Trykk kort / Trykk og hold inn (> 3s): Velg en DAB-kanal
- 1, 2, 3, 4 Under avspilling kan du trykke og holde inne (> 3 s) for å lagre den aktuelle kanalen som forhåndstinnstilling. Trykk på 1/2/3/4 for å spille av den forhåndsinnstilte kanalen.
- ▶ Trykk kort: Slå på/av DAB-radioen.  
Trykk og hold inn (> 5s): Start skanning av DAB-kanal på nytt

#### 4.2 Google Assistant

Google LED (statusindikator)

### Still inn og administrere alarmer

Ønsket handling	Talekommando (Si "Ok Google" eller "Hey Google" og deretter ...)
Still inn ny alarm	"Still inn alarm til kl. 06:00 i morgen"
Still inn alarm med navn	"Still inn en alarm kalt "Medisin" til kl. 07:00"
Still inn gjentakende alarm	"Still inn alarm for kl. 07:00 hver ukedag"
Spør om eksisterende alarm	"Hvilken tid er alarmen stilt inn på?"
Spør om alle alarmer	"Hvilke alarmer er stilt inn?"
Avbryt en eksisterende alarm	"Avbryt alarmen min"

#### \* Velg favorittmusikken din som alarm



Velg en sang, artist, sjanger eller spilleliste fra din vanlige musikkjeneste i Google Home-appen.

Ønsket handling	Talekommando (Si "Ok Google" eller "Hey Google" og deretter ...)
Still in medie-, musikk- eller radioalarm	"Still inn radioalarm med J-pop til kl. 06.00 i morgen" eller "Still inn alarm med bursdagssang til mandag kl. 07:30"
Still in gjentakende medie-, musikk- eller radioalarm	"Still inn alarm med Beethoven-musikk til kl. 07.00 hver dag"

#### Merk:

\* Denne funksjonen er tilgjengelig i enkelte land Du finner listen over støttede land på <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Endre alarmvolum

1. Sørg for at mobilen eller nettbrettet ditt er koblet til samme Wi-Fi som Citation Oasis DAB.
2. Start Google Hjem- appen .
3. Velg **Citation Oasis DAB**.
4. Øverst til høyre trykker du på Innstillinger  > Alarmer og nedtellinginger.
5. Flytt glidebryteren for å justere volumet.

## Still inn søvntid for musikkavspilling

Ønsket handling	Talekommando
Still inn søvntid	"Still inn søvntid på 30 minutter"/"Still inn en søvntid kl. 09:30"

## 4.3 Alarmer

Trykk på  (PLAY/PAUSE, SNOOZE) for å slumre alarmen i 10 minutter.

Trykk på  for å stoppe den aktive alarmen.

Trykk gjentatte ganger på  for å sjekke alarmene du har stilt inn.

## 4.4 Chromecast

**Trinn 1.** Åpne den Chromecast-støttede appen.

**Trinn 2.** Spill av musikk.

**Trinn 3:** Trykk på strømeikonet og velg "Citation Oasis DAB".

feks.

Spotify

Pandora

Tuneln

Deezer

Google Play musikk

\* Enheten kan støtte multiroom kontroll levert av innebygget Chromecast, se appen Google Hjem for flere detaljer.

## 4.5 AirPlay

1. Gå til iOS-enhetens kontrollsenter.
2. Trykk på  for å velge "Citation Oasis DAB" som høyttaler.
3. Begynn strømming av lyd fra en app.

## 4.6 Bluetooth

1. Trykk på  gjentatte ganger for å velge Bluetooth-kilde.
2. Trykk på og hold inne  (> 3s) for å gå til Bluetooth-sammenkoblingsmodus.
3. Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheten og søk etter "Citation Oasis DAB". Etter tilkobling kan du begynne musikkavspilling på Bluetooth-enheten.

## 5 BRUKSANVISNING

Last ned hele brukerhåndboken fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

## 6 Spesifikasjoner

- Modellnavn: Citation Oasis DAB
- Høyttalerelement: 2 x 45 mm (full rekkevidde)
- Utgangseffekt: 12 W RMS
- Signal-til-støy-forhold: > 80 dB
- Strømforsyning: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 10 dBm (EIRP)
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK, π / 4 DQPSK, 8 DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4G Wi-Fi-senderens frekvensområde: 2412 - 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)

- 2,4G Wi-Fi-senderens styrke: <20dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi modulasjon: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16 QAM, 64 QAM
- 5G Wi-Fi-senderens effekt: <23dBm (EIRP)
- 5 G Wi-Fi modulasjon: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi-senderens frekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz

CITATION OASIS DAB samsvarer med EU-kommisjonens forordning (EC) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013.

- Strømforbruk

Av-modus: N/A; Standby: N/A; Nettverksstandby: 2,0 watt; Tid til nettverkseffekt i standby: 20 minutter

\* Nettverkseffekt i standby: Dersom en trådløs tilkobling på enheten er aktivert og mikrofonen er av, hvis ingen lydssignaler sendes til enheten, slås den automatisk over i nettverkseffekt i standby innen 20 minutter. Enhver lydgenoppretting setter enheten tilbake fra nettverkseffekt i standby til driftsmodus.

## SV

### ① APP

#### Installation med Google Assistent

Ladda ner Google Hem-appen och installera din Citation Oasis DAB. Alla produktfunksjoner kommer att konfigureras.

### ② PRODUKTÖVERSIKT

Citation Oasis DAB

Regional elkabel (varierer beroende på land)

DAB-antenn

#### Framsida

(Qi-aktiverad telefon)

Trådlös laddning pågår

---

	Källväljare
	Välj en DAB-station
	Kontrollera alarmtiden
<b>1, 2, 3, 4</b>	DAB-förinställningar
	Volym ned/upp
	Snabb tryckning: Snooza alarm i tio minuter, pausa eller återuppta uppspelning
	Tryck ned och håll intryckt (>5 sek): Starta skanning för DAB-stationer
	Trådlös laddplatta




---

#### Observera:

- Den trådlösa laddningen kan avbrytas av hinder mellan den Qi-aktiverade enheten och den trådlösa laddplattan, t.ex. metallhölje som täcker enheten.

## Tillbaka

---

POWER	Kontakt för strömkabel
SERVICE	Endast service
AUX	3,5 mm-ljudingång för externa enheter
DAB	Antennkontakt för DAB
	Nattläge på/av Nattläge: Wi-Fi stängs av automatiskt från 00:00 till 06:00. Använd Google Home-appen för att ändra tiden.
	Väljare för displayens ljusstyrka
	Mikrofon av/på
USB ↑	Typ A USB-kontakt för laddning

---

## Baksida

Fabriksåterställning










Fack för backupbatteri

## Visningsinformation

Klocktid

Statusinformation

---

	Bluetooth-statusindikator		Nattläge aktiverat, Wi-Fi fränkopplat
	Trådlös laddning pågår		DAB-signalstyrka
	Alarminställning		DAB-källa vald
	Larmtid visas		Mikrofonavstängning
	Wi-Fi-signalstyrka		

---

## 3. INSTÄLLNING

### Wi-Fi- och DAB-inställning

Ladda ner Google Home-appen på din smartphone eller surfplatta och följ instruktionerna i appen för att låta CITATION OASIS DAB ansluta till ditt Wi-Fi-hemnätverk. Logga in med ditt Google-konto. Skapa ett nytt om du inte har något. Efter Wi-Fi-inställningen börjar CITATION OASIS DAB synkronisera klocktid och skanna DAB-stationer automatiskt.

#### Observera:

- Aktivera Bluetooth och platstjänster på din Android-enhet; aktivera Bluetooth på din iOS-enhet.
- Funktionen nattläge är inaktiverad tills Wi-Fi-inställningen är gjord.

## 4. UPPSPELNING


### 4.1 DAB

---

 Tryck upprepade gånger för att välja DAB-läget.

^ / v Tryck för en kort stund / Håll inne (>3 s): Välj en DAB-station

**1, 2, 3, 4** Under uppspelning, håll inne (i mer än 3 s) för att spara den aktuella stationen som förinställd. Tryck på 1/2/3/4 för att spela upp den förinställda stationen.

 Tryck för en kort stund: Slå på/av DAB-radion.  
Håll inne (>5 s): Starta om sökning efter DAB-stationer.

---

### 4.2 Google Assistent

Google LED (statusindikator)

## Ställ in och hantera dina larm

Önskad handling	Röstkommando (Säg "Ok Google" eller "Hey Google" följt av:)
Ställ in nytt larm	"Ställ in larm till 06:00 imorgon"
Ställ in larm med namn	"Ställ in ett larm till 07:00 som heter medicin"
Ställ in återkommande larm	"Ställ in larm till 07:00 varje dag i veckan"
Fråga om befintligt larm	"Vilken tid är mitt larm inställt på?"
Fråga om alla larm	"Vilka larm är inställda?"
Ta bort ett befintligt larm	"Ta bort mitt larm"

### \* Välj din favoritmusik som alarm

Välj en låt, en artist, en genre eller en spellista från din standardmusiktjänst i Google Home-appen.

Önskad handling	Röstkommando (Säg "Ok Google" eller "Hey Google" följt av:)
Ställ in alarm med media, musik eller radio	"Ställ in pop-radioalarm till klockan 6 imorgon" eller "Ställ in alarm med födelsedagsmusik till 7:30 på måndag"
Ställ in återkommande alarm med media, musik eller radio	"Ställ in alarm med Beethoven-musik till klockan 7 varje dag"

### Observera:

\* Denna funktion är tillgänglig i vissa länder. För att se listan med länderna som stöds, gå till <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.

## Ändra alarmvolym

1. Se till att din mobil eller surfplatta är ansluten till samma Wi-Fi som Citation Oasis DAB.
2. Kör Google Home-appen .
3. Välj **Citation Oasis DAB**.
4. Längst upp till höger, tryck på Inställningar  > Alarm och timer.
5. Använd skjutreglaget för att justera volymen.

## Ställ in insomningstimern för musikuppspelning

Önskad handling	Röstkommando (Säg "Ok Google" eller "Hey Google" följt av:)
Ställ in en insomningstimer	"Ställ in en insomningstimer på 30 minuter" / "Ställ in en insomningstimer på klockan 9:30"

### 4.3 Larm

För att slå av larmet i 10 minuter, tryck på  (PLAY/PAUSE, SNOOZE).

Tryck på  för att stoppa ett pågående larm.

Tryck på  upprepade gånger för att kontrollera de larm du har ställt in.

### 4.4 Chromecast

**Steg 1:** Öppna Chromecast-stödd app.

**Steg 2:** Spela musik.

**Steg 3:** Klicka på cast-ikonen och välj "Citation Oasis DAB".t.ex.

Spotify

Pandora

Tuneln

Deezer

Google Play Music

\* Enheten kan stödja multirumskontroll som tillhandahålls av Chromecast built-in, för mer information se Google Hem-appen.

#### 4.5 AirPlay

1. Gå till Kontrollcenter på en iOS-enhet.
2. Tryck på  för att välja "Citation Oasis DAB" som högtalare.
3. Starta ljudströmning från en app.

#### 4.6 Bluetooth

1. Tryck på  upprepade gånger för att välja Bluetooth-källa.
2. Håll  intryckt (> 3 sek) för att gå till Bluetooth-parningsläge.
3. Aktivera Bluetooth och sök efter "Citation Oasis DAB" på Bluetooth-enheten. Starta ljuduppspelning på din anslutna Bluetooth-enhet.

#### BRUKSANVISNING

Ladda ner hela bruksanvisningen från [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

#### Specifikationer

- Modellnamn: Citation Oasis DAB
- Element 2 x 45 mm (fullregister)
- Uteffekt: 12 W RMS
- Signal-brus-förhållande: >80 dB
- Strömförsörjning: 100-240 V, ~ 50/60 Hz
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2402–2480 MHz
- Bluetooth-sändarens effekt: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802,11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Frekvensområde för Wi-Fi-sändare med 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-band, USA 11 kanaler, Europa och andra 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-sändareffekt: <20 dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM

- 5G Wi-Fi-sändareffekt: <23 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-modulering: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Frekvensområde för Wi-Fi-sändare med 5G: 5,15 - 5,35 GHz; 5,470 - 5,725 GHz; 5,725 - 5,825 GHz

CITATION OASIS DAB överensstämmer med Europeiska kommissionens förordning (EG) nr 1275/2008 och (EU) nr 801/2013.

- Strömförbrukning

Av-läge: Ej tillämpligt; Standby: Ej tillämpligt; Nätverks-standby: 2,0 watt; Tid till nätverks-standby: 20 minuter

\* Nätverks-standby: om enhetens trådlösa anslutning aktiveras och mikrofonen är av, om ingen ljudsignal tillhandahålls till enheten, växlar den till nätverks-standby efter 20 minuter. Om ljudsignal hittas växlar enheten från nätverks-standby till driftläge.

## RU

### 1 ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Настройка Google Assistant

Загрузите приложение Google Home и настройте Citation Oasis DAB.  
Будут настроены все функции.

### 2 ЗНАКОМСТВО С ИЗДЕЛИЕМ

Citation Oasis DAB







Силовой кабель, соответствующий региональным стандартам (различаются в зависимости от страны)

Антенна DAB

#### Вид спереди

(Телефон с поддержкой Qi)




Идет беспроводная зарядка

-  Переключатель источника
-  Выберите станцию для цифрового радиовещания
-  Проверьте время сигнала будильника
- 1, 2, 3, 4** Сохраненные станции DAB
-  Уменьшение/увеличение громкости
-  Краткое нажатие: Повторение сигнала будильника через 10 минут; приостановить или возобновить воспроизведение.  
Нажмите и удерживайте (> 5 сек.): Начать сканирование DAB-радиостанций
-  Панель для беспроводной зарядки

#### Примечания.

- Беспроводной зарядке могут помешать препятствия между устройством с поддержкой Qi и беспроводной зарядной панелью, такие как металлический футляр, закрывающий устройство.

## Зад

- POWER** Разъем для шнура питания
- SERVICE** Только для техобслуживания
- AUX** 3,5-мм входной аудиоразъем для внешних устройств
- DAB** Разъем антенны DAB
-  Ночной режим Включить/Выключить  
Ночной режим: Wi-Fi остается выключенным с 00:00 до 06:00.  
Вы можете воспользоваться приложением Google Home для изменения временного интервала.
-  Отображать ползунок выбора яркости
-  Отключить / включить микрофон
- USB** USB-разъем типа A для зарядки

#### Вид снизу










Сброс до заводских настроек

Отсек для резервной батареи

#### Информация на дисплее

Часы

Информация о статусе

-  Индикатор статуса Bluetooth
-  Идет беспроводная зарядка
-  Установка сигнала будильника
-  Время будильника
-  Сила сигнала Wi-Fi
-  Активирован ночной режим, Wi-Fi отключен
-  Сила сигнала DAB
-  Выбран источник DAB
-  Отключить микрофон

### 3 НАСТРОЙКА

#### Настройка Wi-Fi и DAB

Скачайте и установите приложение Google Home на свой смартфон или планшет и выполняйте инструкции для подключения DAB-радио CITATION OASIS DAB к вашей домашней сети Wi-Fi. Войдите в свою учетную запись Google. Если у вас ее нет, создайте учетную запись.

После настройки Wi-Fi DAB-радио CITATION OASIS DAB автоматически начнет синхронизацию времени часов и сканирование радиостанций DAB (станций цифрового радиовещания).

#### Примечание.

- На устройстве Android необходимо включить Bluetooth и службу геолокации; на устройстве iOS включите Bluetooth.
- Если Wi-Fi не настроен, функция "Ночной режим" будет отключена.

## 4. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

### 4.1 DAB

- ☞ Нажмите несколько раз, чтобы выбрать режим цифрового радиовещания.
- ^ / v Нажмите: / Нажмите и удерживайте (3 с): Выберите станцию для цифрового радиовещания
- 1, 2, 3, 4 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте (> 3 с) для сохранения текущей станции в качестве предварительной установки. Нажмите кнопку 1/2/3/4 для воспроизведения сохраненной станции.
- ▶▶ Нажмите: включить/выключить цифровое радиовещание. Нажмите и удерживайте (> 5 с): Перезапустите поиск станции цифрового радиовещания.

### 4.2 Google Ассистент

Google LED (индикатор состояния)

#### Настройка и управление сигналами

Действие	Голосовая команда
Установить новый будильник	"Окей, Google. Установить будильник на 6 утра завтра"
Установить сигнал с названием	"Окей, Google. Установить будильник на 7 утра, название Лекарство"
Установить повторяющийся будильник	"Окей, Google. Установить будильник на 7 утра каждого буднего дня"
Задать вопрос по существующему будильнику	"Окей, Google. На когда установлен мой будильник?"
Задать вопрос по всем будильникам	"Окей, Google. Какие будильники установлены?"
Отменить существующий будильник	"Окей, Google. Отменить мой будильник"

#### \* Установите вашу любимую музыку в качестве будильника

Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения из музыкального сервиса по умолчанию в приложении Google Home.



Действие	Голосовая команда
Установите мультимедиа, музыку или радио будильник	«Установите радио-будильник J-pop на 06:00 завтра» или «Установите музыкальный будильник на 07:30 понедельника»
Установите повторяющиеся мультимедиа, музыку или радио будильник	«Установите музыкальный будильник Бетховен на 07:00 каждый день»

#### Примечание.

\* Данная функция доступна в некоторых странах. Чтобы проверить список поддерживаемых стран, перейдите по ссылке <https://support.google.com/googlenest/answer/7071598?hl=en>.



### Изменить громкость будильника

1. Убедитесь, что ваше мобильное устройство или планшет подключен к тому же Wi-Fi, что и Citation Oasis DAB.
2. Запустите приложение Google Home 
3. Выберите **Citation Oasis DAB**.
4. В правом верхнем углу нажмите «Настройки»  > «Будильники и таймеры».
5. Переместите регулятор, чтобы отрегулировать громкость.

### Установка таймера сна для воспроизведения музыки

Действие	Голосовая команда
Установить таймер сна	"Окей, Google. Установить таймер сна через 30 минут" / "Установить таймер сна на 9:30"

### 4.3 Будильники

Чтобы будильник прозвенел через 10 минут, нажмите **▶|| (PLAY/PAUSE, SNOOZE)**.

Чтобы остановить звучащий сигнал будильника, нажмите .

Чтобы просмотреть установленные будильники, нажимайте .

### 4.4 Chromecast

**Этап 1:** Откройте приложение, поддерживающее Chromecast.

**Этап 2:** Воспроизводите музыку.

**Этап 3:** Нажмите значок трансляции и выберите «**Citation Oasis DAB**».

например:

Spotify

Pandora

TuneIn

Deezer



Google Play Music

\* Устройство поддерживает управление в нескольких комнатах, которое обеспечивает встроенный Chromecast. Дополнительную информацию см. в приложении Google Home.

### 4.5 AirPlay

1. На устройстве iOS выберите «Центр управления».
2. Нажмите  для выбора «**Citation Oasis DAB**» в качестве колонки.
3. Запустите потоковую передачу аудио из приложения.

### 4.6 Bluetooth

1. Нажимайте  для выбора источника Bluetooth.
2. Нажмите и удерживайте  (> 3 сек.) для входа в режим сопряжения по Bluetooth.
3. На Bluetooth-устройстве включите Bluetooth и найдите «**Citation Oasis DAB**».

После успешного подключения запустите воспроизведение аудио на своем устройстве Bluetooth.

### 5 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Чтобы загрузить последнюю версию руководства пользователя, посетите веб-сайт [harmankardon.com](http://harmankardon.com).

### 6 Технические характеристики

- Название модели: DAB-радио Citation Oasis DAB
- Преобразователи: 2 x 45 мм (полнодиапазонные)
- Выходная мощность: 12 Вт (ср.-кв.)
- Коэффициент «сигнал-шум»: > 80 дБ
- Источник питания: 100 – 240 В ~ 50/60 Гц
- Версия Bluetooth: 4.2
- Частотный диапазон Bluetooth-передатчика: 2402 – 2480 МГц

- Мощность Bluetooth-передатчика: <10 дБм (EIRP)
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, л/4 DQPSK, 8DPSK
- Беспроводная сеть: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 ГГц/5 ГГц)
- Частотный диапазон передатчика 2.4G Wi-Fi: 2412 – 2472 МГц (диапазон ISM 2,4 ГГц, в США 11 каналов, в Европе и других странах 13 каналов)
- Мощность передатчика 2.4G Wi-Fi: <20 дБ/мВт (EIRP)
- Модуляция 2.4G Wi-Fi: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Мощность передатчика 5G Wi-Fi: <23 дБ/мВт (EIRP)
- Модуляция 5G Wi-Fi: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Частотный диапазон передатчика 5G Wi-Fi: 5,15 – 5,35 ГГц, 5,725 – 5,825 ГГц

Модель CITATION OASIS DAB соответствует регламентам Европейской комиссии (ЕК) № 1275/2008 и (ЕС) № 801/2013.

- Потребляемая мощность

Нерабочий режим: -; режим ожидания: -; сетевой режим ожидания: 2,0 Вт; время перехода в сетевой режим ожидания: 20 минут

\* Сетевой режим ожидания: в случае активированного беспроводного подключения устройства и отключенного микрофона, если на устройство не поступает аудиосигнал, оно автоматически переключается в сетевой режим ожидания через 20 минут. Любое воспроизведение звука переводит устройство из режима ожидания в рабочий режим.

Торговая марка:	HARMAN/KARDON
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	<a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет

Товар сертифицирован



Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/ IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and United Kingdom (UK).

This product contains open source software licensed under GPL. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at <http://www.jbl.com/opensource.html>. Please feel free to contact us at:

Harman Deutschland GmbH

ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3

85748 Garching bei Munchen, Germany

or [OpenSourceSupport@Harman.com](mailto:OpenSourceSupport@Harman.com) if you have additional question regarding the open source software in the product.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance®.



Apple®, AirPlay®, iPad®, iPad Air®, iPad Pro®, and iPhone® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 11.4 or later is required.



Chromecast built-in, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Chromecast built-in may require subscription(s). The Google Assistant requires an internet connection and is not available in certain countries and languages. Availability and performance of certain features and services are device, service and network-dependent and may not be available in all areas. Controlling certain devices in your home requires compatible smart devices. Subscriptions for services and applications may be required and additional terms, conditions and/or charges may apply.

